



dot™, sport™,  
dash™, voyager™  
instructions

[philandteds.com/instructions](http://philandteds.com/instructions)

# important information

## **Tyres**

- dot™, dash™ and voyager™ use tyres which are immune from punctures & eliminate the need for tube replacements.
- sport™ uses air filled tyres, the valve is car-size. manually inflate to 20 – 22psi max.
- Releasing air gives a softer ride but lower pressure reduces tread life.
- New inner tubes and tyres are generally available (2 1/4" x 12 1/2" tyre) from your dealer, cycle or specialist wheel shops. Standard tyre kits can repair punctures.
- A flat tyre can result from grit holding the valve open; to check: inflate tyre, deflate rapidly, and re-inflate.
- Tyres and tubes are not under warranty. Do not over inflate. Tyre pressure is affected by heat especially when inside parked cars.

## **Warranty**

- All of our products have a one year warranty from date of purchase against defects in material and workmanship.\*
- Additionally, when you register your product online within 30 days of purchase, you are eligible for a 2 year warranty free of charge.
- Once registered, you can further extend the warranty to 3 years by purchasing the extended warranty option within 30 days of purchase.

Please register your product purchase online now

**[philandteds.com/register](http://philandteds.com/register)**

\*You may be entitled to other terms and rights in some countries.

# care information

If your product is damaged in any way, or you're not sure how to use it, please consult our support team ([www.philandteds.com/support](http://www.philandteds.com/support)).

## ***Caring for your buggy***

- Brush dirt (or cracker crumbs) off the frame & wheels regularly.
- Clean frame with non-abrasive household cleaner & a soft cloth. always dry frame if wet.
- Your buggy fabric can be sponge cleaned with warm water, using mild natural soap. Do not use detergents or bleach on your buggy.
- Improper care will void any warranties. Do not use your buggy if deterioration is detected or suspected.
- Do not use your buggy on stairs or escalators.
- Always use the handle tether strap.
- Excessive wear can reduce effectiveness & safety. Parts may need lubrication. Inspect essential components for:
  - Fraying – especially webbing straps & safety harness.
  - Wear – locks, snap fasteners, tyres, plastic & moving parts
  - Safety – locks must not be loose.

voyager™



dot™, sport™, dash™

























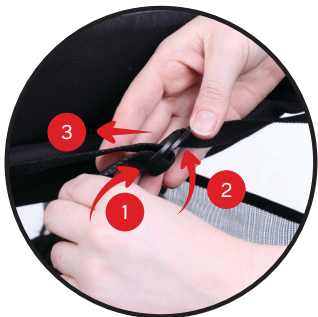




















voyager™



dot™, sport™, dash™



double kit™ / voyager™ main seat



snug™ carrycot



alpha™ & universal  
car seat adaptor





dot™, sport™, dash™





extender clip set





snug™ carrycot





universal car seat adaptor



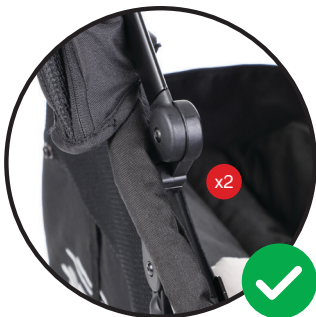


lazyted™





cocoon™









this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to [philandteds.com/certification](http://philandteds.com/certification)



# WARNINGS

**European safety standard states:**

**IMPORTANT: Keep these instructions for future reference.**

Never leave your child unattended. • Always use the restraint system. • Do not let your child play with this product. • This product is not suitable for running or skating. • Ensure that all the locking devices are engaged before use. • To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product. • Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use • This product has been designed to carry a child from newborn (voyager™, 6 months) to 5 years and up to 20kg with a 10kg load in the shopping basket. Always activate the brake before you place or take your child out of the pushchair. • It is recommended that the most reclined position be used for newborn babies. • When used on buggy, the voyager™ seat is not suitable for children under 6 months • Do not attach any load to the handle and/or any other part as this will affect the stability of the push chair. • When using an infant car seat with the pushchair, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your



child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram, cot or bed. • This product is intended only for use with one child in the seat or carrycot and a second child on the phil&teds double kit if purchased. • Regularly inspect your phil&teds for any signs of wear or damaged parts and refer to the Maintenance and Cleaning instructions • Only use approved phil&teds accessories with a phil&teds pushchair. • Use only original phil&teds replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.



## WARNINGS

### **American safety standard states:**

- Never leave your child unattended in the stroller.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the safety harness.
- This vehicle is intended for children from newborn (voyager™, 6 months) to 5 years or up to a maximum weight of 44lbs.
- To prevent the stroller from becoming unstable, do not place parcels or accessory items anywhere except in the storage basket and pockets provided. Do not hang items such as shopping bags from the frame.
- Do not place more than 22lbs in the parcel tray.
- Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.
- When used



this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to [philandteds.com/certification](http://philandteds.com/certification)

on buggy, the voyager™ seat is not suitable for a child under 6 months. For a child under 6 months, please use an infant car seat or the carrycot accessory.

## **WARNINGS**

**Australia / New Zealand safety standard states:**

**To avoid injury or death:**

- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary. Do not leave children unattended.
- Secure the child in the harness at all times.
- Do not carry extra children or bags on this stroller.
- Do not place more than 10kg in the parcel tray.
- Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller.
- Use the harness at all times.
- When not in use, never leave the harness buckled, as harness can form loops which may pose a strangulation hazard.
- Do not use this seat with any other models of stroller.
- It is unsafe to use accessories other than those approved by the stroller manufacturer.
- Care should be taken if the stroller is used on stairs or escalators.
- The stroller should not be used near an open fire or exposed flame.
- This stroller is intended for children up to a maximum weight of 20kg. Maximum weight in double kit seat is 15kg.
- Use the tether

strap to stop the stroller rolling away. • Do not use the lie flat once the child can sit up unaided • Maximum weight of child in reclined position is 9kg • The stroller is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces, resulting in the possibility of the stroller tipping over. • Due care should be exercised when folding or unfolding the stroller, as there is potential for fingers or body parts to be injured. • The stroller should only be carried or lifted when it is properly folded. Do not carry or lift the stroller by the wheels, the grab bar or the harness - position your hands at the centre of the side frame. • When folding the stroller, please check visually that the automatic frame lock is engaged. • When used on buggy, the voyager™ seat is not recommended for a child under 6 months old. For a child under 6 months, please use an infant car seat or the carrycot accessory.



this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to [philandteds.com/certification](http://philandteds.com/certification)



# WARNINGS

## Canadian safety standard states:

- Never leave your child unattended in the stroller.
- Always use the safety harness to avoid serious injury from falling or sliding out.
- Do not place more than 10kg in the parcel tray.
- The stroller may become unstable if a parcel bag, other than one recommended by the manufacturer, is used.
- The stroller may become unstable if the recommended load is exceeded.
- Take care when folding or unfolding the stroller to prevent your fingers being entrapped.
- Maximum weight in the main seat 20kg.
- Maximum height for main seat is 100cm.
- Maximum weight in double kit seat is 15kg.
- When used on buggy, the voyager™ seat is not suitable for a child under 6 months. For a child under 6 months, please use an infant car seat or the carrycot accessory.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited owns the intellectual property rights in the brands, designs and inventions featured in this publication as licensed to Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. These include, without limitation, the phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE trade marks, product names and INLINE double buggy shape and product names. phil&teds actively pursue people who infringe on its intellectual property.



# information importante

## **Roues**

- La poussette dot™, dash™ et voyager™ est équipée de roues anti-crevaison. Vous n'aurez donc plus besoin de changer les pneus.
- sport™ gonflez à la main à 20 – 22psi max.
- Avec une pression moindre, la promenade est plus confortable pour votre enfant, mais les pneus s'usent plus vite.
- Vous pouvez généralement vous procurer des chambres à air et pneus de rechange (pneu 2 1/4" x 12 1/2") auprès de notre magasin revendeur ou dans un magasin de cycles. Les trousse de réparation standard peuvent être utilisées pour réparer les crevaisons.
- Un pneu à plat peut être dû à des gravillons qui maintiennent la valve ouverte; pour vérifier: gonflez le pneu, dégonflez-le rapidement et regonflez.
- Les pneus et les chambres à air ne sont pas couverts par la garantie. Ne gonflez pas les pneus excessivement. La pression des pneus est affectée par la chaleur, particulièrement dans une voiture en stationnement.

## **Garantie**

- Tous nos produits sont garantis un an à partir de la date d'achat contre les défaut de matériel et de fabrication.\*
- De plus, si vous enregistrez vos produits en ligne dans les 30 jours suivant votre achat, nous vous offrons un an de garantie supplémentaire.
- Une fois enregistré, vous pouvez étendre cette garantie pour une année supplémentaire en achetant l'option d'extension de garantie dans les 30 jours suivant votre achat.

Pour valider votre garantie, veuillez enregistrer votre produit sur notre site  
**[philanteds.com/register](https://philanteds.com/register)**

\*Il se peut que d'autres termes et conditions soient applicables selon votre pays.



# guide d'entretien

Si vous constatez une anomalie sur votre produit ou si vous ne savez pas comment l'utiliser, rendez vous sur le site ([philandteds.com/support](http://philandteds.com/support)).

## **Entretien de votre poussette**

- Brossez les roues et le châssis pour ôter les salissures.
- Nettoyez avec un produit d'entretien non abrasif et un chiffon doux & séchez systématiquement le châssis.
- Nos tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide, trempée dans l'eau chaude, avec un savon doux. N'utilisez pas de détergents ni d'eau de Javel.
- Un usage inapproprié priverait votre produit de toute garantie. N'utilisez pas votre poussette s'il est détérioré.
- Des précautions particulières devront être prises lors de l'utilisation de la poussette dans les escaliers ou les escaliers roulants.
- Passez systématiquement la dragonne autour de votre poignet lorsque vous utilisez la poussette.
- Certaines pièces peuvent avoir besoin d'être lubrifiées. A surveiller sur les principaux composants:
  - Effilochage – tout particulièrement les sangles et le harnais de sécurité.
  - Usure – boucles, fermoirs, pneus, pièces en plastique, zips et parties amovibles.
  - Sécurité – les boucles ne doivent pas être lâches.



# **AVERTISSEMENTS**

## **La norme européenne stipule:**

### **Important – Conserver ces instructions pour consultation ultérieure**

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Ce produit ne convient pas à la course à pied ni en rollers.
- Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du pliage et dépliage de ce produit.
- Vérifiez que la poussette, l'assise ou le siège sont correctement installés avant usage.
- Ce produit a été conçu pour transporter un enfant de la naissance (voyager™, 6 mois) à 5 ans (poids maximum: 20kg) avec 10kg de charge dans le panier de rangement. Enclenchez toujours le frein lorsque vous installer ou retirer votre enfant de la poussette.
- La position la plus inclinée est recommandée pour les nouveau-nés
- Lorsqu'il est utilisé avec la poussette, le voyager™ siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- Ne rien attacher, à l'exception du porte- gobelet phil&teds, sur le guidon et/



ou toute autre partie de la poussette qui pourrait affecter la stabilité. • Lorsque vous utilisez une coque phil&teds avec la poussette phil&teds, cette configuration ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant doit dormir, il doit alors être placé dans un landeau, un lit ou un berceau adapté. • Ce produit est homologué pour un seul enfant dans le hamac ou la nacelle, et un second enfant sur le second siège phil&teds optionnel. • Vérifiez régulièrement votre poussette phil&teds pour tout éventuel signe d'usure ou de pièces endommagées et reportez-vous aux instructions d'entretien et de nettoyage. • N'utilisez que des accessoires phil&teds avec la poussette phil&teds • Utilisez uniquement des pièces de rechange phil&teds. Il peut être dangereux d'utiliser des substituts.

# WARNINGS

## La norme canadienne stipule:

- Ne laissez jamais votre enfant dans la poussette sans surveillance.
- Veillez à toujours utiliser le harnais afin d'éviter les risques de chute ou de glissement.
- Ne pas placer une charge supérieure à 10kg dans le panier de la poussette.
- Afin d'éviter le déséquilibre de la poussette, n'utilisez aucun panier autre que celui recommandé par le fabricant.
- La poussette pourrait devenir instable si la charge supportée était supérieure à celle recommandée.
- Attention à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous pliez / dépliez la poussette.
- Charge maximale en position droite (siège principal) 20kg.
- Le siège a été conçue pour les enfants dont la hauteur est moins de 1 m.
- Lorsqu'il est utilisé avec la poussette, le *voyager™* siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.

# wichtige information

## **Reifen**

- Der dot™, dash™ und voyager™ verwendet Punktur sichere Reifen & umgeht so die Notwendigkeit eines Schlauchwechsels.
- sport™ Pumpen Sie die Reifen per Hand bis max. 1,5 bar auf.
- Weniger Luft sorgt für eine sanftere Fahrt, aber der niedrigere Druck reduziert die Lebensdauer des Reifenmantels.
- Neue Schläuche und Reifen (2 1/4 x 12 1/2 Zoll) sind normalerweise in Ihrem Fachgeschäft oder im Fahrrad- bzw. Reifenfachhandel erhältlich. Löcher können mit handelsüblichem Reifenflickzeug repariert werden. Ein platter Reifen kann auf Steinchen, die das Ventil geöffnet halten, zurückzuführen sein.
- Test: Pumpen Sie den Reifen auf, lassen Sie die Luft schnell wieder heraus und pumpen Sie ihn wieder auf. Reifen und Schläuche sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Pumpen Sie die Reifen nicht zu sehr auf. Bitte berücksichtigen Sie, dass sich hohe Temperaturen, insbesondere in geparkten Fahrzeugen, auf den Reifendruck auswirken können.

## **Garantie**

- All unsere Produkte haben, ab Kaufdatum, eine 1-Jahres Garantie auf Materialschäden und Verarbeitung.\*
- Registrieren Sie Ihr Produkt online innerhalb der ersten 30 Tage nach Kauf und erhalten Sie ein zusätzliches 2. Jahr Garantie kostenfrei.
- Einmal registriert, können Sie die oben erwähnte Garantie, innerhalb der ersten 30 Tage nach Kaufdatum, durch den Zukauf eines dritten Jahres auf insgesamt 3 Jahre erweitern.

Bitte registrieren Sie ihr Produkt durch unsere online Registrierung bei **philanteds.com/register**

\*In einigen Ländern gelten gegebenenfalls andere Bedingungen und Rechte.

## pflegehinweise

Falls das Produkt beschädigt ist oder Sie nicht sicher sind, wie Sie es in Gebrauch nehmen, besuchen Sie die Rubrik in Internet ([philanteds.com/support](http://philanteds.com/support)).

### ***Pflege des Buggys***

- Bürsten Sie regelmäßig trockenen Schmutz von Rahmen und Rädern.
- Wischen Sie ihn mit einem milden Haushaltsreiniger und einem weichen Tuch ab.
- Die Bezüge können mit warmem Wasser und einer milden Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Bleichmittel.
- Unsachgemässer Gebrauch lässt die Garantierechte erlöschen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung entdeckt haben oder deren Vorhandensein vermuten.
- Seien Sie bei der Benutzung des Buggys auf Treppen und Rolltreppen besonders vorsichtig.
- Während der Benutzung des Buggys sollte immer das Handband angelegt sein.
- Ausgiebige Benutzung kann die Funktionalität und die Sicherheit beeinträchtigen. Einige Teile müssen von Zeit zu Zeit nachgefettet werden. Überprüfen Sie wichtige Bestandteile wegen:
  - Verschleiß – besonders Gurte und Sicherheitsgurte.



Dieses Produkt erfüllt folgende Normen des Arbeitsmarktes,  
siehe: [philandteds.com/certification](http://philandteds.com/certification)

- Abnutzung – Verschlüsse, Klick-Verschlüsse, Reifen, Plastikteile, und sich bewegende Teile.
- Sicherheit – Sicherheitsverschlüsse müssen immer fest sitzen.



## **WARNUNGEN**

**Der europäische Sicherheitsstandard besagt:**

**Wichtig – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für späteres nachlesen gut auf.**

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie immer das Gurtsystem.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verschlüsse geschlossen sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden vergewissern Sie sich bitte, dass Ihr Kind beim Auf- und Zuklappen des Kinderwagens außer Reichweite ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Kinderwagengestell bzw. der Sitz oder die Autositzbefestigung korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt eignet sich für ein Kind ab Geburt (voyager™, 6 Monaten) bis 5 Jahre (Maximalgewicht: 20kg) und einer zusätzlichen Ladung im Einkaufskorb von bis zu 10kg. Nutzen Sie die Bremse bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder herausnehmen.
- Für

Neugeborene wird die abgesenkte Position empfohlen. • Diese, mit dem Kinderwagen kombinierbare, voyager™ Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. • Hängen Sie, mit Ausnahme des phil&teds Getränkehalters, bitte keinerlei Lasten an den Griff und/oder andere Teile des Kinderwagens. Dies kann die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigt. • Die Verwendung einer Babyschale auf dem Kinderwagen ersetzt kein Gitterbett oder Bett. Wenn Ihr Kind Schlaf benötigt, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitterbett oder Bett gelegt werden. • Dieses Produkt kann mit einem Kind im Sitz oder der Babytrage und einem zweiten Kindes im phil&teds double kit verwendet werden. Zweiter Sitz (double kit) ist separat erhältlich. • Überprüfen Sie Ihren phil&teds regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder beschädigte Teile. Beachten Sie dabei bitte die Wartungs;- und Reinigungs Anweisungen. • Verwenden Sie Ihren phil&teds nur mit von phil&teds zugelassenem Zubehör. • Verwenden Sie nur original phil&teds Ersatzteile. Die Verwendung von Alternativen könnte gefährlich sein.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited ist intellektueller Eigentümer aller Markenrechte von Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited lizenzierten, in dieser Publikation veröffentlichten Designs und Erfindungen. Dies beinhaltet, ohne Einschränkung phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE Handelsmarken, Produktnamen und INLINE Doppelkinderwägen. Jeglicher Verstoß gegen das Recht des geistigen Eigentums wird von phil&teds aktiv rechtlich verfolgt.

# información importante

## **Neumático**

- dot™, dash™ y voyager™ lleva ruedas antipinchazos & te evita tener que cambiar las cámaras.
- sport™ infla manualmente hasta 22 psi máx.(1,4 – 1,54kg/cm<sup>2</sup>).
- Soltar aire hace que el viaje sea más suave, pero una presión más baja reduce la vida útil.
- Generalmente hay tubos interiores y neumáticos nuevos (neumático de 2 1/4" x 12 1/2" o 5,71 cm x 31,75 cm) en distribuidor, en establecimientos de bicicletas o especializados en ruedas. kits de neumático estándar se puede reparar pinchazos.
- El neumático se puede desinflar si hay suciedad en la válvula que la mantenga abierta; para comprobarlo: infla el neumático, desínflalo rápidamente y vuelve a inflarlo. Ni los neumáticos ni los tubos están cubiertos por la garantía.
- No inflés demasiado los neumáticos. La presión del neumático se ve afectada por el calor, especialmente cuando se encuentra dentro de un coche estacionado.

## **Garantía**

- Todos nuestros productos cuentan con garantía de un año desde la fecha de compra ante defectos en sus materiales y en su producción.\*
- Además, si registra su producto online dentro de los 30 días posteriores a la fecha de compra, obtendrá una garantía de dos años sin coste.
- Una vez registrado, puede extender la garantía mencionada anteriormente mediante la compra de la extensión de garantía, dentro de los 30 días posteriores a la compra.



Por favor registra tu compra del producto a través de nuestro registro de garantía en línea visitando **[philandteds.com/register](http://philandteds.com/register)**

\*Puede tener derecho a términos distintos en algunos países

## cuidado y mantenimiento

Si el producto está dañado de alguna forma, o si no sabes con certeza cómo usarlo, ponte en contacto ([philandteds.com/support](http://philandteds.com/support)).

### ***Cuidar a tu cochecito***

- Cepille la suciedad del armazón y las llantas regularmente.
- Limpie con productos no abrasivos y con una toalla suave & siempre seque el armazón si se moja.
- La tela puede ser lavada con agua tibia, usando jabón medio natural. No use detergente o blanqueadores.
- Cuidado incorrecto anulará cualquier garantía. No utilice el producto si se detecta un deterioro o sospecha.
- Ten cuidado si utilizas la silla de paseo en escaleras normales o mecánicas.
- Siempre use la correa alrededor de su muñeca al usar el cochecillo.
- Hay partes que pueden necesitar lubricante. Inspeccione los componentes esenciales:
  - Deshilachado – especialmente en las costuras de las correas y del arnés de seguridad.



El producto cumple con los requisitos aplicables en el mercado para la venta, consulte [philandteds.com/certification](http://philandteds.com/certification)

- Desgaste por uso – seguros, neumáticos, partes de plástico y partes móviles.
- Seguridad – los seguros nunca deben de estar flojos.



## ADVERTENCIAS

**El Estándar de Seguridad Europeo dicta:**

**Importante – Guardar estas instrucciones para consultas futuras**

- Nunca deje a su hijo sin la supervisión de un adulto.
- Utilice siempre el sistema de arneses de la silla.
- No permita a su hijo jugar con este producto.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de anclaje estén ajustados antes del uso.
- Para evitar cualquier daño, procure que su hijo se mantenga alejado al plegar y desplegar la silla.
- Compruebe que los anclajes del asiento estén correctamente ajustados antes de emprender la marcha.
- Este producto ha sido diseñado para llevar a un niño desde el nacimiento (voyager™, niños de 6 meses) hasta los 5 años (peso máximo: 20kg) con una carga de 10kg en la cesta portaobjetos. Active siempre el freno antes de colocar o sacar a su hijo fuera de la silla de paseo.
- Para los

recién nacidos, se recomienda la posición más reclinada.

- Cuando se utiliza en el cochecito, este voyager™ asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses
- No agregue ninguna carga, al mango y/o a cualquier otra parte de la silla, ya que esto afectará a la estabilidad de la misma.
- El uso de un portabebés con la silla de paseo, no sustituye a una cuna o una cama. En caso de que su hijo necesite dormir, debe colocarlo en un cochecito adecuado, cuna o cama.
- Este producto está diseñado para su uso con un solo niño en el asiento o en el capazo y, opcionalmente, con un segundo niño en el segundo asiento, que se adquiere aparte.
- Revise regularmente su phil&teds para detectar cualquier signo de desgaste o daño y consulte las instrucciones de mantenimiento y limpieza.
- Utilice únicamente accesorios de phil&teds aprobados para phil&teds.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales phil&teds. Puede ser peligroso utilizar sustitutos.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited es propietaria de los derechos de propiedad intelectual de las marcas, los diseños y las invenciones que aparecen en esta publicación con licencia de Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Entre ellos se incluyen, sin limitación, los siguientes: marcas registradas phil&teds, adapt&survive!, &, y INLINE; nombres de productos y forma de cochecito doble INLINE y nombre de estos productos. phil&teds persigue activamente a las personas que infringen su propiedad intelectual.

# belangrijke informatie

## **Banden**

- dot™, dash™ en voyager™ heeft Aerotech banden, waar geen gaatjes in kunnen komen, waardoor vervanging van binnenbanden niet nodig is.
- sport™ pomp de banden met de hand op tot max. 22psi.
- Een lagere spanning is gerieflijker, maar veroorzaakt meer slijtage aan het profiel
- Nieuwe banden en binnenbanden zijn algemeen verkrijgbaar (2 1/4" x 12 1/2" band) bij je dealer, de rijwielhandel of bij speciale bandenhandels. Lekkages kun je repareren met een standaard bandenplakset.
- Een band kan leeglopen als gevolg van steentjes die het ventiel openhouden; controleer dit als volgt: pomp de band op, laat hem snel leeglopen en pomp hem nogmaals op. Banden en binnenbanden vallen niet onder de garantie.
- Pomp de banden niet te hard op. de bandendruk wordt beïnvloed door de temperatuur, vooral in geparkeerde auto's.

## **Garantie**

- All onze producten hebben, vanaf koopdatum, een garantieperiode van een jaar tegen defecten in materiaal en uitvoering.\*
- Daarnaast, als je de producten registreert online binnen de eerste 30 dagen na aankoop, kom je in aanmerking voor een tweede jaar garantie geheel kostenvrij.
- Eenmaal geregistreerd, kan je de garantie periode verlengen met nog een extra jaar, door het kopen van de uitgebreide garantie optie binnen 30 dagen na aankoop.

Registreer uw aankoop door via onze online product registratie op **[philanteds.com/register](http://philanteds.com/register)**

\*Mogelijk hebt u in sommige landen recht op andere voorwaarden en rechten

# onderhoudsinformatie

Controleer of je nanogeen beschadigingen heeft. Als dit toch het geval is of je weet niet hoe de voyager™ te gebruiken, neem dan direct contact op met web-support ([philandteds.com/support](http://philandteds.com/support)).

## **Verzorging van je buggy**

- Borstel regelmatig vuil van het frame en de wielen.
- Reinig met een niet-schurend middels en een zachte doek & maak het frame altijd droog nadat het nat is geworden.
- De bekleding kan worden gereinigd met warm water en een milde zeep op natuurlijke basis. Gebruik geen bleekmiddelen of andere schoonmaakmiddelen.
- Door onzorgvuldig gebruik vervallen alle garanties. Gebruik de buggy niet wanneer verval of het vermoeden ervan intreedt.
- Wees voorzichtig als je de buggy gebruikt op trappen en roltrappen.
- Doe de polsband altijd om uw pols als je de buggy gebruikt.
- Buitensporige slijtage kan ten koste gaan van de effectiviteit en de veiligheid. Het kan nodig zijn de onderdelen regelmatig te smeren. Controleer essentiële onderdelen op:
  - rafelen – vooral geweven riemen en veiligheidsharnas.
  - Slijtage – vergrendelingen, klikbevestigingen, banden, kunststof onderdelen, ritsen en bewegende delen.
  - Veiligheid – vergrendelingen moeten vastzitten.



Dit product zitje voldoet aan alle eisen die gelden in het land van verkoop, zie hiervoor ook [philandteds.com/certification](http://philandteds.com/certification)



# WAARSCHWINGEN

## Europese veiligheidsnorm:

### Attentie – Bewaar deze instructies voor toekomstige raadpleging

- Laat uw kind nooit alleen.
- Gebruik altijd het gordelsysteem.
- Laat uw kind niet met dit product spelen.
- Dit product is niet geschikt voor lopen of skaten.
- Zorg dat alle vergrendelingen ingeschakeld zijn voor gebruik.
- Houdt uw kind weg van het product als u de openklapt of invouwt.
- Zorg voor gebruik dat de verbindingstukken voor de kinderwagenopbouw of ziteenheid of het autostoeltje goed zijn vastgeklikt.
- Dit product is ontworpen om een kind vanaf de geboorte (voyager™, 6 maanden) tot 5 jaar (Maximaal gewicht: 20kg) te vervoeren en een gewicht van 10kg in de boodschappenmand. Activeer altijd de rem voordat u uw kind in de kinderwagen zet of eruit haalt.
- Voor pasgeboren baby's is het gebruik van de slaapstand aanbevolen
- Dit voyager™ kinderwagenzitje is bij gebruik met buggy niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden
- Bevestig geen enkele belasting aan de duwstang, en / of aan een ander onderdeel, omdat daardoor de stabiliteit van de kinderwagen zal afnemen.
- Als u een autozitje gebruikt

in combinatie met de phil&teds kinderwagens, dan is deze combinatie niet geschikt als vervanging voor een reiswieg of een bed. Als uw kind moet slapen, dient u het in een geschikte kinderwagenopbouw, wieg of bed te leggen. • Dit product is alleen bedoeld voor gebruik met één kind in het zitje of in de reiswieg, en een tweede kind phil&teds duozitje indien u dat heeft aangeschaft. • Inspecteer uw phil&teds regelmatig op eventuele slijtageverschijnselen of beschadigde onderdelen en raadpleeg de Onderhouds- en Reinigingsinstructies. • Gebruik alleen goedgekeurde accessoires voor de phil&teds. • Gebruik uitsluitend originele phil&teds onderdelen ter vervanging. Het kan onveilig zijn om andere onderdelen te gebruiken.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited is eigenaar van de intellectuele eigendoms rechten van de merken, ontwerpen en uitvindingen die in deze publicatie worden genoemd als een licentie van Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Dit is inclusief, en zonder uitsluitingen, the phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE handelsmerken, product namen en INLINE dubbele buggy, vormen, merken en product namen. phil&teds zal mensen die inbreuk maken op de intellectuele eigendomsrechten strafrechtelijk vervolgen.

# Informazioni importanti

## ***Pneumatici***

- dot™, dash™ e voyager™ utilizzano pneumatici a prova di foratura che eliminano la necessità di sostituire le camere d'aria.
- sport™ utilizza pneumatici riempiti d'aria. La valvola è della misura di quelle per automobili. Gonfiare manualmente a non più di 20-22 psi.
- Sgonfiare leggermente le gomme riduce gli sbalzi quando si è fuori a passeggio ma può ridurre anche la durata del battistrada.
- Nuovi pneumatici e camere d'aria (pneumatici da 2 1/4" x 12 1/2") sono generalmente disponibili presso il proprio rivenditore oppure i negozi di biciclette o specializzati in ruote. Per riparare le forature si possono usare comuni kit per pneumatici.
- Se uno pneumatico si sgonfia, potrebbero esserci dei sassolini che impediscono la chiusura della valvola; per verificare se sia così, gonfiare il pneumatico, sgonfiarlo rapidamente e gonfiarlo di nuovo.
- Pneumatici e camere d'aria non sono coperti da garanzia. non gonfiare eccessivamente. Il calore può incidere sulla pressione degli pneumatici, specialmente se il passeggino si trova all'interno di un'auto in sosta.

## ***Garanzia***

- Tutti i nostri prodotti sono garantiti contro difetti dei materiali e di fabbricazione per un anno a partire dalla data di acquisto.\*
- Registrare il prodotto online entro 30 giorni dall'acquisto dà diritto gratuitamente a una garanzia di 2 anni.



- Una volta effettuata la registrazione, è possibile estendere ulteriormente la garanzia a 3 anni acquistando l'opzione corrispondente entro 30 giorni dall'acquisto.

Vi invitiamo a registrare il vostro acquisto online oggi stesso

**[philandteds.com/register](http://philandteds.com/register)**

\*In alcuni Paesi l'acquirente potrebbe godere di ulteriori clausole e diritti.

## Istruzioni per la cura

Se il prodotto presenta danni di qualsiasi genere o non si è sicuri di come usarlo, si prega di rivolgersi al nostro personale di assistenza presso [www.philandteds.com/support](http://www.philandteds.com/support).

### ***Cura del prodotto***

- Rimuovere periodicamente sporcizia e briciole dal telaio e dalle ruote usando una spazzola.
- Pulire il telaio con un detergente non abrasivo per la casa e un panno morbido. Asciugare sempre il telaio se è bagnato.
- Le parti in tessuto del passeggino possono essere pulite con una spugna imbevuta di acqua calda e un sapone naturale delicato. Non utilizzare detersivi o candeggina per la pulizia del passeggino.
- La cura non corretta invalida la garanzia. Non utilizzare il passeggino se si rileva o si sospetta un deterioramento.
- Non usare il passeggino su scale o scale mobili.
- Usare sempre la cinghia attaccata al manubrio del passeggino.
- L'eccessiva usura può ridurre l'efficacia e la sicurezza. Le parti potrebbero

necessitare di lubrificazione. Accertarsi che i componenti principali siano esenti da:

- Sfilacciamenti - soprattutto delle cinghie e delle bretelle di sicurezza.
- Usura - a carico di dispositivi di bloccaggio, bottoni a pressione, pneumatici, parti in plastica e mobili.
- Rischi per la sicurezza - i dispositivi di bloccaggio non devono risultare allentati.



## AVVERTENZE

**Lo standard di sicurezza europeo stipula:**

**Importante – Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Allacciare sempre il bambino con le cinture.
- Non è un giocattolo. Non lasciare al bambino senza supervisione.
- Il prodotto non è adatto all'utilizzo durante la corsa o con i pattini.
- Verificare che tutti i dispositivi di blocco siano attivati prima dell'uso.
- Per evitare il rischio di ferite tenere il bambino lontano dal passeggino durante le operazioni di apertura e di chiusura.
- Verificare che la navicella, l'unità seduta o il seggiolino auto siano ben fissati prima dell'uso.
- Il prodotto è adatto al trasporto di un solo bambino dalla nascita (voyager™, da 6 mesi) a fino ai 5 anni (peso massimo 20kg) e un carico massimo di 10kg nel cestello. Attivare

sempre il freno prima di inserire / togliere il bambino. • Per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata. • Questa voyager™ seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi quando usato su un passeggino • Carichi sospesi, ad eccezione del portabevande phil&teds, al manico o a qualsiasi altra parte del passeggino possono comprometterne la stabilità. • Ricordiamo che phil&teds usato come travel system con seggiolino auto non può sostituire la culla o il lettino. Per dormire il bambino deve essere adagiato in una navicella idonea, culla o lettino. • Il prodotto è adatto per il trasporto di un solo bambino sul passeggino o nella navicella più un altro bambino sulla pedana secondo bambino se acquistata. • Controllare regolarmente phil&teds passeggino per verificare segni di usura o parti danneggiate. Fare riferimento alle Istruzioni per la manutenzione e la pulizia. • Utilizzare soltanto accessori originali phil&teds con phil&teds passeggino • Utilizzare soltanto ricambi originali phil&teds. L'uso di parti non originali può compromettere la sicurezza.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited detiene i diritti di proprietà intellettuale sui marchi, disegni e invenzioni descritti in questa pubblicazione, concessi in licenza da Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Questi includono, ma non sono limitati a, phil&teds, adapt&survive!, &, marchi INLINE, nomi di prodotti e forma INLINE doppio passeggino, marchi e nomi di prodotti. phil&teds persegue attivamente le persone che violano la sua proprietà intellettuale.

# Viktig informasjon

## **Dekk**

- dot™, dash™ og voyager™ har dekk som ikke kan punkteres, og eliminerer behovet for å skifte slange.
- sport™ har luftfylte dekk med ventil av samme størrelse som på biler. Pumpes opp manuelt til maks. 20 – 22 psi.
- Ved å slippe ut luft, gir det en mykere tur, men lavere trykk reduserer dekkenes levetid.
- Nye innerslanger og dekk (2 1/4" x 12 1/2" dekk) er generelt tilgjengelig fra forhandleren, sykkel- eller dekkbutikker. Standard dekksett kan reparere punkteringer.
- Et flatt dekk kan oppstå fra grus som holder ventilen åpen. Du sjekker dette ved å pumpe opp dekket, slippe luften raskt ut, og deretter pumpe opp på nytt.
- Dekk og slanger dekkes ikke av garanti. Må ikke pumpes for fulle. Dekket påvirkes av varme, spesielt inne i parkerte biler.

## **Garanti**

- Alle produktene våre har ett års garanti fra kjøpsdatoen mot mangler i materialer og utførelse.\*
- Hvis du registrerer produktet innen 30 dager etter kjøpsdatoen, er du i tillegg kvalifisert for 2 års kostnadsfri garanti.
- Når du har registrert produktet, kan du utvide garantien ytterligere til 3 år ved å

kjøre utvidet garanti i løpet av 30 dager etter kjøpet.

Registrer produktkjøpet online nå

**[philandteds.com/register](http://philandteds.com/register)**

\*Du kan kvalifisert for andre vilkår og betingelser i noen land.

## Pleieinformasjon

Hvis produktet er skadet på noen måte eller du ikke er sikker på hvordan du skal bruke det, kan du kontakte supportteamet vårt ([www.philandteds.com/support](http://www.philandteds.com/support)).

### **Stelle produktet**

- Kost av skitt (eller kjekssmuler) fra rammen og hjulene regelmessig.
- Rengjør rammen med et ikke slipende rengjøringsmiddel og en myk klut. Tørk alltid av rammen hvis den er våt.
- Stoffet på vognen kan rengjøres med en svamp med varmt vann, med bruk av mild, naturlig såpe. Bruk ikke vaskemidler eller blekemidler på vognen.
- Feil stell vil ugyldiggjøre garantien. Bruk ikke vognen hvis du oppdager eller mistenker svekkelser.
- Bruk ikke vognen i trapper eller rulletrapper.
- Bruk alltid stroppen på håndtaket.
- Omfattende slitasje kan redusere effektiviteten og sikkerheten. Noen deler trenger kanskje smøring. Inspiser viktige komponenter etter:
  - Frysning – spesielt stropper og sikkerhetssele.
  - Slitasje – låser, fester, dekk, plastdeler og bevegelige deler.
  - Sikkerhet – låsene må ikke løsne.



# **ADVARSEL**

**De europeiske sikkerhetsstandarder slår fast:**

**Viktig – ta vare på disse anvisningene for å kunne henvise til dem senere.**

- Forlat aldri barnet ditt uten tilsyn
- Bruk alltid beltessystemet
- Ikke la barnet ditt leke med dette produktet.
- Dette produktet er ikke egnet for løping eller skøyting.
- Pass på at alle låsemekanismer er ordentlig låst før du bruker vognen.
- For å unngå skade må du sørge for at barnet holdes vekk når vognen er brettet og brettet sammen
- Kontroller at rammens, seteedelens eller bilsetets festeordninger er riktig festet før bruk.
- Dette produktet er designet for å bære et barn fra nyfødte (voyager™, 6 måneder) og opp til 20kg till 5 år med 10kg belastning i handlekurven. Aktiver alltid bremsen før du plasserer eller tar barnet ut av vognen.
- For nyfødte barn anbefales den mest tilbaketente posisjonen.
- Når det brukes på barnevognen, er dette voyager™ setet ikke egnet for barn under 6 måneder
- Fastgør ikke ekstra last på håndtaket og / eller på nogen anden, da dette vil påvirke stabiliteten til barnvognen.
- Når du bruker en bilstol på barnevognen, erstatter den ikke bagen eller barneseng. Hvis barnet ditt trenger å sove, bør barnet

plasseres i en passende barnevogn, barneseng eller seng. • Produktet er kun beregnet til bruk med barn i sete- eller bag og et annet barn i phil&teds søskensete som er tilgjengelig som tilbehør. • Sjekk regelmessig din phil&teds vogn for tegn på slitasje eller skade, og les Vedlikeholds- og rengjøringsanvisninger. • Bruk kun godkjente phil&teds tilbehør på phil&teds vogn • Bruk kun originale phil&teds reservedeler. Det kan være farlig å bruke erstatninger.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited eier immaterielle rettigheter i merkene, designene og oppfinnelsene som er omtalt i denne publikasjonen som lisensiert til Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Disse inkluderer, uten begrensning, phil&teds, adapt&survive!, & INLINE utformingen av en dobbelt vogn, varemerker og produktnavn. phil&teds forfølger aktivt folk som krenker deres intellektuelle eiendom.

# Viktig information

## **Däck**

- dot™, dash och voyager™ har punkteringsfria däck vilket utesluter byte av innerslangar.
- sport™ har luftfylte dekk med ventil av samme størrelse som på biler. Pumpes opp manuelt til maks. 20 – 22 psi.
- Ved å slippe ut luft, gir det en mykere tur, men lavere trykk reduserer dekkenes levetid.
- Nye innerslanger og dekk (2 1/4" x 12 1/2" dekk) er generelt tilgjengelig fra forhandleren, sykkel- eller dekkbutikker. Standard dekksett kan reparere punkteringer.
- Et flatt dekk kan oppstå fra grus som holder ventilen åpen. Du sjekker dette ved å pumpe opp dekket, slippe luften raskt ut, og deretter pumpe opp på nytt.
- Dekk og slanger dekkes ikke av garanti. Må ikke pumpes for fulle. Dekket påvirkes av varme, spesielt inne i parkerte biler.

## **Garanti**

- Alla våra produkter har ett års garanti från inköpsdatum och omfattar defekter som beror på material - eller tillverkningsfel\*
- Dessutom, när du registrerar din produkt online inom 30 dagar från inköpet, är du berättigad till en 2 års garanti utan kostnad.
- När du väl är registrerad kan du förlänga din garanti ytterligare till 3 år genom



att köpa det utökade garantialternativet inom 30 dagar efter inköpsdatum

Vänligen registrera ditt produktköp online nu

**[philandteds.com/register](https://philandteds.com/register)**

\*du kan ha rätt till andra villkor och rättigheter i vissa länder

## Skötsel anvisningar

Vid skada på din produkt eller om du inte är säker på hur den används, vänligen kontakta vår kundtjänst ([www.philandteds.com/support](https://www.philandteds.com/support)).

### ***Så här sköter du din vagn***

- Borsta bort smuts från chassit och däcken regelbundet.
- Rengör chassit med en mjuk trasa & ett icke slipande rengöringmedel. Torka alltid chassit om det blivit blött.
- Textilier kan rengöras med en svamp, varmt vatten och en mild naturell såpa. Använd inte rengörings- eller blekmedel på din vagn.
- Felaktig skötsel omfattas inte av garantin. Använd inte din barnvagn om en defekt upptäcks eller misstänks.
- Använd inte din barnvagn i trappor eller rulltrappor.
- Använda alltid säkerhetsbandet på hantaget.
- Hårt slitage kan minska effektiviteten & säkerheten. Delar kan behöva smörjning. Kontrollera väsentliga delar för:
  - Nötning- speciellt vävband & säkerhetsbälte
  - Slitage - lås, tryckknappar, däck, plast & rörliga delar
  - Säkerhet - lås får inte vara lösa



# **VARNING**

**De europeiska säkerhetsstandarderna anger:**

**Viktigt – spara dessa anvisningar för framtida bruk.**

- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- Använd alltid bältessystemet
- Låt inte ditt barn leka med den här produkten.
- Denna produkt är inte lämplig att använda vid löpning eller skating.
- Se till att alla låsmekanismer är korrekt låsta innan du använder vagnen
- För att undvika skador, se till att ditt barn hålls undan när vagnen fälls ut och viks ihop.
- Kontrollera att chassits, sittdelens eller bilbarnstolens fästen är korrekt fastlåsta före användning.
- Denna produkt har utformats för att bära ett barn från födseln (voyager™, 6 månader) upp till 5 år (max. vikt: 20kg) med 10kg belastning i varukorgen. Aktivera alltid bromsen innan du placerar eller ta ditt barn ut ur vagnen.
- För nyfödda rekommenderas det mest tillbakalutade läget
- Vid användning på barnvagnen, denna voyager™ sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader
- Fäst inte någon last på handtaget och / eller på någon annan del eftersom detta kommer att påverka stabiliteten av barnvagnen.
- När du använder ett babyskydd på sittvagnen, ersätter den inte en liggkorg eller en barnsäng. Om ditt barn behöver

sova, ska hen placeras i en lämplig barnvagn, barnsäng eller säng. • Produkten är endast avsedd för användning med ett barn i sittdelen eller liggkorg och ett andra barn i phil&teds syskonsits som finns att köpa som tillbehör. • Kontrollera regelbundet din phil&teds vagn efter tecken på slitage eller skadade delar och läs Underhåll och rengöring instruktionerna. • Använd endast godkända phil&teds tillbehör på phil&teds vagn. • Använd endast original phil&teds reservdelar. Det kan vara farligt att använda substitut.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited äger de immateriella rättigheterna i varumärken, mönster och uppfinningar i denna publikation som licensieras till Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Dessa inkluderar, utan begränsningar, varumärkena phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE, produktnamn och formen av inline syskonvagn, varumärken och produktnamn. phil&teds kommer vidta rättsliga åtgärder mot de som kränker de immateriella rättigheterna.

# tärkeää tietoa

## **Renkaat**

- dot™, dash™ ja voyager™ rattaissa on puhkeamattomat renkaat, jotka poistavat tarpeen sisäkumien vaihtamiseen.
- sport™ rattaissa on ilmatäytteiset renkaat, venttiili on autonventtiili. Pumpkaa pyöränpumpulla tai rattaisiin tarkoitettulla pumpulla (max 20 - 22psi).
- Ilman vähentäminen antaa pehmeämmän kulun, mutta alhaisempi paine lisää kulutuspinnan kulumista.
- Uudet sisäkumit ja renkaat ovat yleensä saatavana (2 1/4 "x 12 1/2" rengas) jälleenmyyjältä tai pyöräkaupoista. Tavallisella kuminpaikkaussarjalla voi myös korjata rengasrikot.
- Tyhjä rengas voi johtua siitä että sora pitää venttiiliä auki. Tämän voi tarkistaa näin: pumpkaa rengas, tyhjennä ilma nopeasti ja pumpppaa rengas uudelleen.
- Renkaat ja sisäkumit eivät kuulu takuun piiriin. älä ylitä suurinta sallittua ilmanpainetta. rengaspaineeseen vaikuttaa lämpö, varsinkin pysäköidyn auton sisällä.

## **Takuu**

- Kaikilla tuotteillamme on yhden vuoden takuu ostopäivästä materiaali- ja valmistusvikoja vastaan. \*
- Jos rekisteröit tuotteen verkossa 30 päivän kuluessa ostosta, olet oikeutettu 2 vuoden takuuseen maksutta.

- Kun olet rekisteröitynyt, voit jatkaa takuuta kolmevuotiseksi ostamalla laajennetun takuun 30 päivän kuluessa ostosta.

Rekisteröi tuotteesi verkossa nyt

**[philandteds.com/register](http://philandteds.com/register)**

\*sinulla saattaa olla oikeus muihin ehtoihin ja oikeuksiin joissakin maissa.

## huolto-ohjeet

Jos tuotteesi on vahingoittunut millään tavalla, tai et ole varma miten sitä käytetään, ota yhteyttä asiakaspalveluumme ([www.philandteds.com/support](http://www.philandteds.com/support)).

### ***Rattaiden huolto ja kunnossapito***

- Harjaa lika rungosta ja renkaista säännöllisesti.
- Puhdista runko hankaamattomalla pesuaineella ja pehmeällä liinalla. kuivaa runko aina, jos se on märkä.
- Rattaiden tekstiilit voidaan puhdistaa sienellä, lämpimällä vedellä ja miedolla luonnollisella saippualla. Älä käytä pesuainetta tai valkaisuaineita.
- Takuu ei kata väärän hoidon aiheuttamia vahinkoja. Älä käytä rattaita, jos niissä havaitaan tai epäillään vikaa.
- Älä käytä rattaita portaissa tai liukuportaissa.
- Käytä aina työntöaisan turvaremmiä.
- Liiallinen kuluminen voi vähentää tehokkuutta ja turvallisuutta. osat voivat tarvita voitelua. tarkista olennaiset komponentit seuraavia varten:
  - Rispaantuminen - etenkin hihnoissa ja turvavaljaissa.



- Kuluminen - lukot, nepparit, renkaat, muovi ja liikkuvat osat.
- Turvallisuus - lukittuvat osat eivät saa olla löysiä.

## **VAROITUS**

### **Eurooppalainen turvallisuustandardi:**

#### **Tärkeää – säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Käytä aina valjaita.
- Älä anna lasten leikkiä rattailla.
- Tämä tuote ei sovellu juoksemiseen tai rullaluisteluun.
- Varmista, että kaikki lukittuvat osat ovat kunnolla lukitut ennen käyttöä.
- Välttääksesi loukkaantumisia älä anna lasten olla lähistöllä rattaita avattessa tai kasattaessa.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että rattaan runko, istuinosa tai turvakaukalon adapteri on kiinnittynyt kunnolla runkoon.
- Tämä tuote on suunniteltu yhden lapsen kuljettamiseen vastasyntyneestä n. 5-vuotiaaksi, (voyager™, 6kk:n iästä n. 5-vuotiaaksi), enimmäispaino 20kg, sekä 10kg lisäpainolle tavarakorissa.
- Aseta käyttöjarru päälle aina, kun laitat lapsen tai otat lapsen pois rattaista.
- Vastasyntyneille suosittelemme mahdollisimman alas kallistettua asentoa.
- Käytettäessä rattaissa tämä voyager™ istuin ei sovellu alle 6 kk:n ikäisille lapsill
- Älä laita muuta kuormaa työntöaisaan tai muuhun

rataan osaan. Se saattaa heikentää rattaiden tasapainoa.

- Kun käytät turvakaukaloa rattaiden kanssa, tämä yhdistelmä ei korvaa pinnasänkyä tai tavallista sänkyä. Jos lapsesi tarvitsee unta, hänet tulee laittaa sopiviin lastenvaunuihin, pinnasänkyyn tai tavalliseen sänkyyn.
- Tämä tuote on tarkoitettu yhdelle lapselle istuinosassa tai vaunukopassa ja kahdelle lapselle jos phil&teds sisaristuin on käytössä.
- Tarkasta säännöllisesti phil&teds rattaat kaikilta näkyviltä vaurioilta tai kulumiselta ja noudata käyttöohjeen hoito ja puhdistus ohjeita.
- Käytä vain hyväksytyjä phil&teds lisävarusteita phil&teds rattaiden kanssa.
- Käytä vain alkuperäisiä phil&teds varaosia.

© 2018 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited omistaa tämän julkaisun merkkien, mallien ja keksintöjen immateriaalioikeudet Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited toimiluvan saaneina. Näihin kuuluvat, rajoituksetta, phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE-tavaramerkit, tuotenimet ja INLINE-double buggy muoto, tunnusmerkit ja tuotenimet. phil&teds etsii aktiivisesti henkilöitä, jotka rikkovat sen immateriaalioikeuksia.

## AUS/NZL

phil&teds  
102-112 Daniell Street  
Newtown, Wellington 6021  
New Zealand  
+64 4 3800 833

## USA/CAN

phil&teds USA Inc  
221 Jefferson Street  
Fort Collins, CO 80524  
USA.  
+1 800 839 4985

## GBR

phil&teds  
71-73 Victoria St  
Windsor, Berkshire  
SL4 1EH, United Kingdom  
+44 20 3051 9264

## EUR/FRA

phil&teds  
Calle Linaje, 3  
Malaga 29001,  
Spain  
+34 91 290 1482

## CHN

phil&teds  
No.10 East Chuangyeyuan  
Road, Yangzhou  
China  
+86 514 8763 4533